

מוֹעֲדֵי- מועדlerini- 8
 buluşma-yerlerini-
 H4150

כָּל- bütün-
 H3605

שָׂרְפוּ yaktılar
 H8313

יחד birlikte
 H3238

נינם ezelim-onları
 H3238

בלבם yüreklerinde-onların
 H3238

אָמְרוּ dediler
 H0559

בְּאָרְץ: yeryüzünde
 H0776

אֵל Tanrı'nın
 H0410

lerinden, Hepsini ezelim! dediler. Ikede Tanrın; yla buluşma yerlerinin t; n; yaktılar.

אֹתֵינוּ işaretlerimizi 9
 H0226

לֹא değil
 H3808

רָאִינוּ görmedik
 H7200

אֵין- yok-
 H0369

עוֹד artık
 H5750

נְבִיא peygamber
 H5030

וְלֹא- ve-yok-
 H3808

אֲרָמֵנוּ aramızda
 H0854

יָדַע bilen
 H3045

עַד- dek-
 H5704

מָה: ne-zamana
 H4100

Artık kutsal simgelerimizi g; yoruz, Peygamberler de yok oldu, imizden kimse bilmiyor ne zamana dek...

עַד- dek- 10
 H5704

מָה: ne-zamana
 H4970

אֱלֹהִים Tanrı
 H0430

יִתְרָה alay-edecek
 H5704

צָר düşman
 H5704

יָנֵאן hakaret-edecek
 H5006

אֹיֵב düşman
 H0341

שְׁמֵךְ adına-senin
 H8034

לְנֶצַח: sonsuza-dek
 H5331

Ey Tanrın, ne zamana dek d; man sana s; vecek, Hasmın senin adın; hor g; recek?

לְמָה: neden 11
 H4100

תְּשִׁיב çekersin
 H7725

יָדְךָ elini
 H3027

וְיָמִינְךָ ve-sağ-elini
 H3225

מִקְרָב ortasından
 H7130

[חֹקֶרְךָ] [koynunun]
 H2706

(תִּיקֶנְךָ) (koynunun)
 H2436

כָּלֵה: bitir
 H3615

Ni; in geri ; ekiyorsun elini? ; kar sa; elini ba; r; ndan, yok et onlar; !

וְאֱלֹהִים ve-Tanrı 12
 H0430

מֶלְכִי kralım
 H4428

מִקְדָּם eskiden-beri
 H3444

פָּעַל yapan
 H6466

יְשׁוּעוֹת kurtuluşlar
 H7130

בְּקֶרֶב ortasında
 H0776

הָאָרֶץ: yeryüzünün
 H0776

Ama ge; mi; ten bu yana kral; m sensin, ey Tanrın, Yery; z; nde kurtuluş; sa; lad; n.

אֵתָה sen 13
 H4325

פּוֹרְרֶךָ yardım
 H5797

בְּעֹזְךָ gücünle
 H3220

יָם denizi
 H7665

שִׁבְרֶךָ kırdın
 H3220

רֹאשֵׁי başlarını
 H7665

תַּנְיִנִים deniz-canavarlarının
 H3220

עַל- üzerinde-
 H4325

הַמַּיִם: suların
 H4325

G; c; nle denizi yardım; n, Canavarlar; n kafas; n; sularda par; alad; n.

אֵתָה sen 14
 H7533

רָצַפְתָּ ezdin
 H7533

רֹאשֵׁי başlarını
 H3882

לִוְיָתָן Livyatan'ın
 H5414

תִּתְּנֵנִי verdin-onu
 H5414

מֵאֲכָל yiyecek-olarak
 H3978

לְעַם halka
 H3978

לְצִיִּים: çöl-yaratıklarına
 H6728

Livyatan; n ba; lar; n; ezdin, ; lde ya; ayanlara onu yem ettin.

אֵתָה sen 15
 H1234

בְּקַעֲתָ pınarı
 H4599

מַעְיָן ve-çayı
 H4599

וְנַחַל ve-çayı
 H4599

אֵתָה sen
 H3001

הִזְבַּשְׁתָּ kurutun
 H3001

נְהַרְוֹת ırmaklarını
 H5104

אֵיתָן: sürekli-akan
 H0386

Kaynaklar, dereler fışkırttın, Sürekli akan ırmakları kuruttun.

16 לָךְ יוֹם אַף־ לָךְ לַיְלָה אַתָּה הֲכִינוֹת מְאוֹר וְשֶׁשׁ־
senindir gündüz hem-de senindir gece sen kurdun ışığı ve-güneşi
[H3117](#) [H0637](#) [H3915](#) [H8121](#) [H3974](#)

Gün senindir, gece de senin, Ay ve güneşi sen yerleştirdin, kastediyor.

17 אַתָּה הֲצַבְתָּ כָּל־ גְּבוּלוֹת אֶרֶץ קִיץ וְחֹרֶף אַתָּה יִצְרָתָם־
sen belirledin bütün-sınırlarını yaz ve-kış yeryüzünün yarattın-onları sen
[H5324](#) [H3605](#) [H1367](#) [H0776](#) [H7019](#) [H2779](#) [H3335](#)

Yeryüzünün bütün sınırlarını sen saptadın, Yazı da kışı da yaratan sensin.

18 זָכַר־ זֹאת אוֹיֵב וַחֲרָף יְהוָה וְעַם נֹכַח נֶאֱצַו שְׁמֹךְ־
hatırla-bunu düşman alay-etti RAB ve-halk akılsız hakaret-etti adina-senin
[H2142](#) [H2063](#) [H0341](#) [H3068](#) [H5036](#) [H5006](#) [H8034](#)

Anımsa, ya RAB, düşmanın sana nasıl sövdüğünü, Akılsız bir halkın, adını nasıl hor gördüğünü.

19 אֶל־ תִּתֵּן לַחַיִּית מְלֶאֱכָו נִפְשׁ תוֹרָה חַיִּית עֲגֻיִף אֶל־
verme-verme hayvana vahşi-hayvana canını kumrusunun yaşamını mazlamlarının unutma-
[H0408](#) [H5414](#) [H5315](#) [H8449](#) [H0408](#) [H6041](#) [H0408](#)
תִּשְׁכַּח לִנְצַח־
unutma
[H7911](#) [H5331](#)

Canavara teslim etme kumrunun canını, Asla unutma düşkün kullarının yaşamını.

20 הִבַּט לַבְּרִית כִּי מָלְאוּ מַחֲשָׁבִי־ אֶרֶץ נְאוֹת חֲמָס־
bak antlaşmana çünkü doldu karanlık-köşeleri- yeryüzünün yuvalarıyla şiddetin
[H5027](#) [H1285](#) [H4390](#) [H4285](#) [H0776](#) [H4999](#) [H2555](#)

Yaptığın antlaşmayı gözönüne al, Çünkü ülkenin her karanlık köşesi Zorbaların inleriyle dolmuş.

21 אֶל־ יָשָׁב דָּךְ נִכְלָם עָנִי וְאֶבְיוֹן יִתְלַל שְׁמֹךְ־
verme- dönmessin ezilen utanç-içinde mazlum ve-yoksul övsünler adını-senin
[H0408](#) [H7725](#) [H1790](#) [H3637](#) [H6041](#) [H0034](#) [H8034](#)

Düşkünler boynu bükük geri çevrilmesin, Mazlumlar, yoksullar adına övgüler dizsin.

22 קוּמָה אֱלֹהִים רִיבָה רִיבָה זָכַר חֲרַפְתָּךְ מִנִּי־ נֹכַח כָּל־ הַיּוֹם־
kalk Tanrı savun davanı hatırla hakaretini-senin den-akılsız bütün-gün
[H0430](#) [H7378](#) [H7379](#) [H2142](#) [H2781](#) [H5036](#) [H3605](#) [H3117](#)

Kalk, ey Tanrı, davanı savun! Anımsa akılsızların gün boyu sana nasıl sövdüğünü!

23 אֶל־ תִּשְׁכַּח קוֹל צָרָרֶיךָ שְׁאוֹן קָמוּךְ עֲלֶיךָ תָּמִיד־
unutma unutma düşmanlarının gürültüsü karşı-gelenlerinin sürekli yükselir
[H7911](#) [H0408](#) [H7588](#) [H5927](#) [H8548](#)

Unutma hasımlarının yaygarasını, Sana başkaldıranların durmadan yükselen patırtısını!